

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: زبان فارسی	رشته: کلیه رشته ها	ساعت شروع: ۱۰/۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
پایه پیش دانشگاهی	تعداد صفحه: ۵	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲ / ۲ / ۳۰	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد سال ۱۳۹۲		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
ردیف	سؤالات	پاسخنامه دارد	نمره

(الف)	معنی و مفهوم شعر و نثر عبارات و اشعار زیر را به نثر ساده و روان امروزی بنویسید.	
۰/۲۵	۱- عشق دریایی کرانه ناپدید	
۰/۲۵	۲- شیخ با خویش رسید.	
۰/۲۵	۳- خوب و بد را به عنوان مشیت الهی می پذیرفت.	
۰/۲۵	۴- قصد رجم آن مرد کرد.	
۰/۵	۵- این یک دو دم که مهلت دیدار ممکن است دریا بکار ما، که نه پیداست کار عمر	
۰/۵	۶- ز حال قلب جفا دیده ام می رس، می رس چو ابر از غم دلدار اشک ریزان شد	
۰/۵	۷- تو قلب فسرده زمینی از درد، ورم نموده یک چند	
۰/۵	۸- پهلوان هفت خوان، اکنون / طعمه دام و دهان خوان هشتم بود	
۰/۵	۹- زبان درکش ای مرد بسیار دان که فردا قلم نیست بر بی زبان	
۰/۷۵	۱۰- پدرم دریا دل بود. در لاتی کار شاهان را می کرد.	
۰/۷۵	۱۱- از خوارمایی، هرکس کار را به گردن دیگری انداخت تا آنکه از هرسو بر شما تاخت آوردند.	
۱	۱۲- من مسلمانم، / قبله ام یک گل سرخ / جانمازم چشمه، مهرم نور / دشت، سجاده ای من	
(ب)	معنی واژه در عبارات زیر معنی واژه های مشخص شده را بنویسید.	
۰/۲۵	۱۳- ضحاک بارها فریب ابلیس را می خورد.	
۰/۲۵	۱۴- مگر اشک سیه روزان که سیل حوادث راهدایت می کند، به استحکام کاخ پوشالی جباران به سُخره نمی نگرد؟	
۰/۲۵	۱۵- آنچه در کویر می روید، گز و تاق است.	
۰/۲۵	۱۶- در مقابل این قذ دراز، چشمم سو نداشت.	
۰/۲۵	۱۷- بر تخته سیاه این کلمات را با خطی جلی نوشت.	
۰/۲۵	۱۸- آری اکنون شیر ایران شهر / تهمتن گرد سجستانی	
(پ)	درک مطلب ۱۹- عبارت «الهی، عمر خود به باد کردم.» چه مفهومی دارد؟	
	ادامه سؤالات در صفحه دوم	

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: زبان فارسی		رشته: کلیه رشته ها	ساعت شروع: ۱۰/۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
پایه پیش دانشگاهی		تعداد صفحه: ۵	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲ / ۲ / ۳۰	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد سال ۱۳۹۲		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		
ردیف	سؤالات	پاسخنامه دارد	نمره	
	۲۰- با توجه به متن زیر، به پرسش‌ها پاسخ دهید. « پروردگارا، از خصلت طمع که دنانت آورد و آبرو ببرد؛ از بدخویی که دل دوستان بشکند و به دشمنان نشاط و نیرو بخشد؛ از لجاج شهوت که همت‌های بلند را پست سازد و پرده عفاف و عصمت چاک زند، به درگاه تو پناه می‌آورم. »		۰/۲۵	
	الف) کدام خصوصیت در انسان، موجب رنجش خاطر دوستان و شادمانی دشمنان می‌شود؟ ب) «حرص و آز» در وجود آدمی، چه عواقبی در پی خواهد داشت؟		۰/۵	
	۲۱- در بیت زیر، مفهوم قسمت مشخص شده را بنویسید. «از قضا خورد دم در به زمین / و اندکی رنجه شد او را آرنگ»		۰/۲۵	
	۲۲- در بیت « به یاد خم ابروی گل‌رخان / بکش جام در بزم می‌خوارها »؛ به ترتیب مقصود از «جام» و «می‌خوارها» چیست؟		۰/۵	
	۲۳- با توجه به متن زیر، به پرسش‌ها پاسخ دهید. « گر آتش دل نهفته داری سوزد جانت، به جانت سوگند ای مادر سرسپید، بشنو این پند سیاه بخت فرزند از سر بکش آن سپید معجر بنشین به یکی کبود آورند »		۰/۲۵	
	الف) در بیت اول « آتش دل» چه مفهومی دارد؟ ب) مقصود از « مادر سرسپید» چیست؟ ج) در مصراع دوم بیت آخر، شاعر چه خواسته‌ای را مطرح می‌کند؟		۰/۲۵	
	۲۴- در شعر « در جگر لیکن خاری / از ره این سفرم می‌شکند »؛ « شکستن خار در جگر» چه مفهوم کنایی را در بر دارد؟		۰/۵	
	۲۵- با توجه به عبارت « در زی اهل صلاح و شرع و سنت بود که این سخن از وی پیداشد »؛ الف) منظور از « این سخن » چیست؟ ب) مفهوم کلی قسمت مشخص شده را بنویسید.		۰/۲۵	
			۰/۵	
(ت)	خود آزمایی			
	۲۶- در بیت « از در درآمدی و من از خود به در شدم / گویی کز این جهان به جهان دگر شدم »؛ مقصود از عبارت « از خود به در شدم » چیست؟		۰/۵	
	ادامه سؤالات در صفحه سوم			

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: زبان فارسی	رشته: کلیه رشته ها	ساعت شروع: ۱۰/۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
پایه پیش دانشگاهی	تعداد صفحه: ۵	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲ / ۲ / ۳۰	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		
ردیف	سؤالات	پاسخنامه دارد	نمره

۰/۲۵	۲۷- در مصراع « بگفت از گردن این وام افکنم زود » مقصود فرهاد از « وام » چیست؟	
۰/۲۵	۲۸- بیت « ما ز دریا بیم و دریا می رویم / ما ز بالا بیم و بالا می رویم » ، با کدام یک از بیت های زیر ، ارتباط معنایی نزدیکی دارد؟	
	الف) کز نیستان تا مرا بپریده اند ب) هر کسی کاو دور ماند از اصل خویش ج) هر کسی از ظن خود شد یار من د) هر که جز ماهی ، ز آبش سیر شد	از نفیرم مرد و زن نالیده اند باز جوید روزگار وصل خویش از درون من نجست آسرار من هر که بی روزی است ، روزش دیر شد
۰/۲۵	۲۹- عبارت « دیناری بده پنهان و خود را وارهان » به کدام پدیده اجتماعی زمان شاعر اشاره دارد؟	
۰/۲۵	۳۰- با توجه به بیت « ابر بهاری زدور ، اسب برانگیخته / وز سُم اسب سیاه، لؤلؤ تر ریخته » ؛	
۰/۲۵	الف) منظور شاعر از « اسب سیاه » چیست؟	
۰/۲۵	ب) این بیت دارای چه نوع توصیفی است؟	
۰/۲۵	۳۱- در کدام یک از گزینه های زیر «تعبیرات عامیانه» وجود دارد؟	
	الف) تگه نانی دارم ، خرده هوشی ، سر سوزن ذوقی ب) من وضو با تپش پنجره ها می گیرم ج) همه ذرات نمازم متبلور شده است د) در نمازم جریان دارد ماه ، جریان دارد طیف	
۰/۵	۳۲- از تعبیر کنایی « برای کسی خواب دیدن» چه موقع استفاده می شود؟	
۰/۵	۳۳- منظور کلی بیت « دل ها اگر چه صاف، ولی از هراس سنگ / آینه بود و میل تماشا شدن نداشت » چیست؟	

ث	تاریخ ادبیات و درآمدها	
۰/۲۵	۳۴- در ایران ، توصیف هایی که بر « تشبیه » و « مقایسه » بنا نهاده شده اند ، چه نام دارند؟	
۰/۲۵	۳۵- جاهای خالی را با استفاده از کلمات مناسب پر کنید . الف) ماده اصلی شعر تعلیمی علم و و هنر است.	
۰/۲۵	ب) نیمایوشیج (علی اسفندیاری) در سال ۱۳۱۶ ، شعر ققنوس، نخستین شعر خود را که از نظرگاه تخیل و وزن آرای و با شعر گذشتگان کاملاً متفاوت بود ، عرضه کرد .	

ادامه سؤالات در صفحه چهارم	
----------------------------	--

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: زبان فارسی	رشته: کلیه رشته ها	ساعت شروع: ۱۰/۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
پایه پیش دانشگاهی	تعداد صفحه: ۵	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲ / ۲ / ۳۰	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد سال ۱۳۹۲	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		
ردیف	سؤالات	پاسخنامه دارد	نمره

۰/۲۵	۳۶- کدام عبارت درباره «ترجمه» درست نیست؟ الف) ترجمه، ابزاری برای نقل فرهنگ و اندیشه از زبانی به زبان دیگر است. ب) مطلوب ترین شکل ترجمه آن است که هیچ بخشی از «صورت و معنی» از میان نرود. ج) برای دستیابی به یک ترجمه موفق، کافی است که مترجم فقط به زبان مقصد آشنایی داشته باشد. د) اساسی ترین شرط یک ترجمه خوب، رعایت امانت و به بیان دیگر «حفظ سبک» مؤلف است.								
۰/۵	۳۷- در جدول زیر، هریک از آثارستون «الف» مربوط به کدام نویسنده در ستون «ب» است؟ (در ستون «ب» یک مورد اضافی است.)								
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>«الف»</th> <th>«ب»</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>۱) تذکره الاولیا</td> <td>احمد عروضی سمرقندی</td> </tr> <tr> <td>۲) چهارمقاله</td> <td>خواجه عبدالله انصاری</td> </tr> <tr> <td></td> <td>عطار</td> </tr> </tbody> </table>	«الف»	«ب»	۱) تذکره الاولیا	احمد عروضی سمرقندی	۲) چهارمقاله	خواجه عبدالله انصاری		عطار
«الف»	«ب»								
۱) تذکره الاولیا	احمد عروضی سمرقندی								
۲) چهارمقاله	خواجه عبدالله انصاری								
	عطار								

	ج) آرایه های ادبی و نکات بلاغی ۳۸- مفرد واژه مشخص شده زیر را بنویسید. «در ده چراغ نیست، شبها به مهتاب روشن است و یا به قطره های درشت و تابناک باران ستاره؛ مصابیح آسمان!»
۰/۲۵	
۰/۲۵	۳۹- در کدام یک از گزینه های زیر، «فعل دعایی» دیده می شود؟ الف) زشت بادید ب) با شمشیر آخته کجا می ستیزید ج) دل را می میراند د) اندوه را تازه می گرداند
	۴۰- با توجه به عبارت زیر، درست یا نادرست بودن هر یک از گزینه ها را تعیین کنید. «ای حافظ، در این سفر دور و دراز، در کوره راه هایی پرنشیب و فراز، همه جا نغمه های آسمانی تو رفیق راه و تسلی بخش دل ماست.» الف) «نشیب و فراز» دارای تضاد هستند. ب) «نغمه های آسمانی» کنایه از «آواز خوانی» است.
۰/۲۵	
۰/۲۵	
	ادامه سؤالات در صفحه پنجم

باسمه تعالی

سؤالات امتحان نهایی درس: زبان فارسی	رشته: کلیه رشته ها	ساعت شروع: ۱۰/۳۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
پایه پیش دانشگاهی	تعداد صفحه: ۵	تاریخ امتحان: ۱۳۹۲ / ۲ / ۳۰	
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد سال ۱۳۹۲		مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	
ردیف	سؤالات	پاسخنامه دارد	نمره
	۴۱- در شعر « بر درختی که به زیرش ایستاده بود، / و بر آن بر تکیه داده بود / و درون چه نگه می کرد » : الف) «چه» مخفف کدام واژه است؟ ب) مرجع ضمیر «ش» در واژه مشخص شده، کدام است؟ ۴۲- در بیت « در آن کویر سوخته ، آن خاک بی بهار / حتی علف اجازه زیبا شدن نداشت » نام دو آرایه ادبی را بنویسید.		۰/۲۵ ۰/۲۵ ۰/۵
ج	شعر حفظی ۴۳- ابیات زیر را کامل کنید. الف) بلبلیکان ، قمریکان با خروش ب) سوسن کافور بوی، گلبن گوهر فروش ج) گفت: « مستی، زان سبب افتان و خیزان می روی » د) دستها / تا بگشایم / بر عبث		۰/۵ ۰/۲۵ ۰/۵ ۰/۷۵
	« در بهار دانش شکوفه های اندیشه تان شکفته باد . »	جمع نمره	۲۰

کلیه رشته ها		راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: زبان فارسی	
تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۲/۳۰	ساعت شروع: ۱۰/۳۰ صبح	پایه پیش دانشگاهی	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد سال ۱۳۹۲	
نمره	راهنمای تصحیح		ردیف
۶	<p>معنی و مفهوم شعر و نثر</p> <p>در تصحیح اوراق نظر همکاران محترم، صائب است.</p> <p>۱- عشق مانند دریایی است که ساحل آن پیدا نیست. (عشق مثل دریایی بی کران است). (۰/۲۵)</p> <p>۲- شیخ به خود آمد. (۰/۲۵)</p> <p>۳- تسلیم خواست الهی بود. (۰/۲۵)</p> <p>۴- خواست که آن مرد را با سنگ بزند. (۰/۲۵)</p> <p>۵- این مدتی که فرصت دیدار میسر است به ما توجه کن (۰/۲۵) زیرا پایان عمر و زندگی معلوم نیست. (۰/۲۵)</p> <p>۶- از حال دل ستم دیده (رنجور) از هجران یارم میسر (۰/۲۵) که بسیار غمگینم و مانند ابر، در اندوه یار می گیرم. (۰/۲۵)</p> <p>۷- [ای دماوند] تو قلب یخ زده (منجمد) زمین هستی (۰/۲۵) که از شدت درد، ورم نموده ای. (۰/۲۵)</p> <p>۸- اکنون رستم (۰/۲۵) اسیر و گرفتار (خوراک و شکار) چاه (مکر) شده بود. (۰/۲۵)</p> <p>۹- ای انسان دانا سکوت کن (سخن نگو) (۰/۲۵) زیرا روز قیامت بی زبان از نظر گفتار، بازخواست نخواهد شد. (۰/۲۵)</p> <p>۱۰- پدرم بخشنده (سخاوتمند) بود (۰/۲۵) در عین فقیری (۰/۲۵) مثل پادشاهان سخاوتمند، رفتار می کرد. (۰/۲۵)</p> <p>۱۱- از روی پستی (فرومایگی) (۰/۲۵)، هر کس مسئولیت (کار) را به دیگری واگذار کرد (۰/۲۵) تا آن که از هر طرف به شما حمله کردند. (۰/۲۵)</p> <p>۱۲- من مسلمانم، قبله نمازم عشق (قلب و زیبایی های جهان) (۰/۲۵)، جانمازم پراز پاکی (جوشش و لطافت و روشنی) (۰/۲۵)، مَهرم پرتو ایزدی (۰/۲۵) و همه گستره زمین سجاده نماز من است. (۰/۲۵)</p>		(الف)
۱/۵	<p>معنی واژه (برای هر واژه یک مورد کافی است).</p> <p>۱۳- شیطان، اهریمن (۰/۲۵)</p> <p>۱۴- تمسخر، ریشخند (۰/۲۵)</p> <p>۱۵- نام <u>درختی</u> است که در مناطق گرم می روید. (۰/۲۵)</p>		(ب)
« ادامه راهنمای تصحیح در صفحه دوم »			

کلیه رشته ها		راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: زبان فارسی	
تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۲/۳۰	ساعت شروع: ۱۰/۳۰ صبح	پایه پیش دانشگاهی	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد سال ۱۳۹۲	
نمره	راهنمای تصحیح		ردیف
	۱۶- دید، توان بینایی (۰/۲۵) ۱۷- آشکار، روشن (۰/۲۵) ۱۸- سیستانی، اهل سیستان (۰/۲۵)		
۴	<p>(پ) درک مطلب (به پاسخ های مشابه نمره تعلق می گیرد.)</p> ۱۹- عمرم را به بیهودگی گذراندم. (۰/۲۵) ۲۰- الف) بدخویی (۰/۲۵) ب) دنانت (پستی) می آورد (۰/۲۵)، آبرو می برد. (۰/۲۵) ۲۱- زخمی (مجروح) شد. (۰/۲۵) ۲۲- به ترتیب: شراب عشق الهی (۰/۲۵)، عاشقان و عارفان سرمست (۰/۲۵) ۲۳- الف) خشم (نفرت، سوز و درد) (۰/۲۵) ب) دماوند پر از برف (۰/۲۵) ج) فر و شکوه (شان و شوکت) خود را نشان بده (بر تخت بنشین) (۰/۵) ۲۴- رنج کشیدن (آزار دیدن) (۰/۵) ۲۵- الف) انا الحق (۰/۲۵) ب) از علمای دینی بود. (۰/۵)		
۳	<p>(ت) خود آزمایی (به پاسخ های مشابه نمره تعلق می گیرد.)</p> ۲۶- از خود بی خود شدم (۰/۵) ۲۷- سر فرهاد (۰/۲۵) ۲۸- گزینه ب (هر کسی کاو دور ماند از اصل خویش / باز جوید روزگار وصل خویش) (۰/۲۵) ۲۹- رشوه خواری (۰/۲۵) ۳۰- الف) ابرهای تیره (۰/۲۵) ب) تخیلی (۰/۲۵) ۳۱- گزینه الف (تگه نانی دارم، خرده هوشی، سر سوزن ذوقی) (۰/۲۵) ۳۲- نقشه کشیدن برای کسی (۰/۵) ۳۳- یکرنگی مردم (وجود اعتقادات پاک) (۰/۲۵) و ترس از حکومت ستمگر پهلوی (۰/۲۵)		
	«ادامه راهنمای تصحیح در صفحه سوم»		

باسمه تعالی

کلیه رشته ها		راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: زبان فارسی	
تاریخ امتحان: ۱۳۹۲/۲/۳۰	ساعت شروع: ۱۰/۳۰ صبح	پایه پیش دانشگاهی	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور - نوبت خرداد سال ۱۳۹۲	
نمره	راهنمای تصحیح		ردیف
۱/۵	<p>تاریخ ادبیات و درآمدها</p> <p>۳۴- نمادین (۰/۲۵)</p> <p>۳۵- الف) اخلاق (۰/۲۵) ب) قافیه بندی (۰/۲۵)</p> <p>۳۶- گزینه ج (برای دست یابی به یک ترجمه موفق، کافی است که مترجم فقط به زبان مقصد آشنایی داشته باشد). (۰/۲۵)</p> <p>۳۷- ۱) تذکره الاولیا: عطار (۰/۲۵) ۲) چهار مقاله: احمد عروضی سمرقندی (۰/۲۵)</p>		(ث)
۲	<p>آرایه های ادبی و نکات بلاغی</p> <p>۳۸- مصباح (۰/۲۵)</p> <p>۳۹- گزینه الف (زشت بادید) (۰/۲۵)</p> <p>۴۰- الف) درست (۰/۲۵) ب) نادرست (۰/۲۵)</p> <p>۴۱- الف) چاه (۰/۲۵) ب) درخت (۰/۲۵)</p> <p>۴۲- استعاره، مجاز، تشخیص، کنایه، مراعات نظیر (بیان دو مورد، هر کدام ۰/۲۵)</p>		(ج)
۲	<p>شعر حفظی</p> <p>۴۳- الف) با نشاط (۰/۲۵)، نحل (۰/۲۵)</p> <p>ب) برین (۰/۲۵)</p> <p>ج) جرم راه رفتن نیست (۰/۲۵)، ره هموار نیست (۰/۲۵)</p> <p>د) می ساییم (۰/۲۵)، دری (۰/۲۵)، می پایم (۰/۲۵)</p>		(ج)
۲۰	جمع نمره	موفق باشید.	